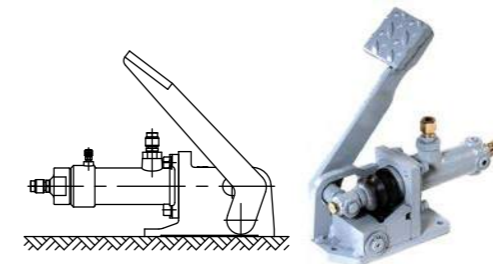
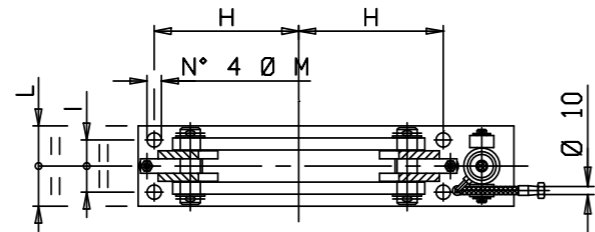
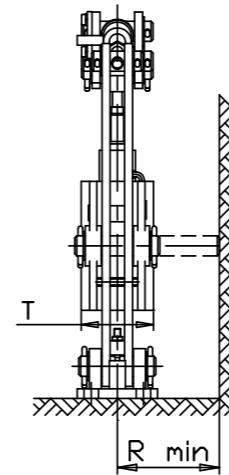
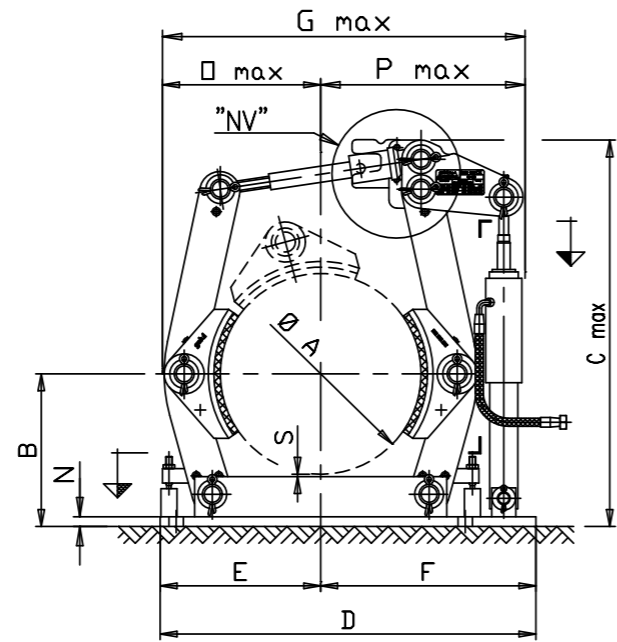


I
Freni positivi secondo norma DIN 15435 muniti di Servofreni oleodinamici GALVI azionabili con Pompa a pedale GALVI monostadio tipo PO.301 oppure bistadio tipo PO.303 e da usare esclusivamente con liquido per freni automobilistici

GB
Positive Shoe Brakes as per DIN 15435 standard, with oleodynamic GALVI Thrusters operated by GALVI single stage PO.301 pedal Pump or by double stage PO.303 pedal Pump, to be used only with liquid for car brakes

F
Freins positifs selon la norme DIN 15435 équipés de Servofreins hydrauliques GALVI actionnables avec Pompe à pédale GALVI à un étage type PO.301 ou à deux étages type PO.303 et à utiliser exclusivement avec liquide pour freins d'automobile

D
Schliessbremsen nach DIN-Norm 15435 mit ölhydraulischen GALVI-Bremslüftern Betätigung durch einstufige GALVI-Pedalpumpe Typ PO.301 oder zweistufig Typ PO.303, zur ausschliesslichen Verwendung mit PKW-Bremsflüssigkeit



GB
STANDARD FEATURES
• GALVI oleodynamic Thruster with flexible hose length 500 mm (OL)
• Aluminium DIN 15435 brake Shoes with steel bushings (CD)
• Asbestos free linings with theoretical friction coefficient $\mu = 0,42$ (42)
• Standard pins (PS)
• Epoxy antisalt paint final colour GREY RAL 7031
• Steel levers and base

AVAILABLE OPTIONAL ITEMS
• Self adjusting device (NV)
• Extra-wide brake Shoes (1,5 times wider than the DIN standard brake Shoes) (CL)
• Stainless steel pins (SS)
• Self lubricating bushes on main pins (AU)
• Lubricators on main pins (GR)
• Supporting spheres for vertical brake axis (ORZ)

F
CARACTÉRISTIQUES STANDARDS
• Servofrein hydraulique GALVI avec flexible longueur 500 mm (OL)
• Sabots de frein DIN 15435 en aluminium avec bagues autolubrifiantes en acier (CD)
• Garnitures de friction sans amiante avec coefficient de friction de calcul $\mu = 0,42$ (42)
• Pivots d'articulation standards (PS)
• Peinture époxy anti-salinité couleur finale GRIS RAL 7031
• Leviers et base en tôle

ÉQUIPEMENT OPTIONNEL DISPONIBLE
• Mécanisme de rattrapage automatique des jeux (NV)
• Sabots de frein avec largeur 1,5 fois supérieure à la norme DIN 15435 (CL)
• Pivots d'articulation en acier inoxydable (SS)
• Bagues autolubrifiantes sur les pivots d'articulation principaux (AU)
• Graisseurs des pivots principaux (GR)
• Billes porteuses pour frein à axe vertical (ORZ)

I
CARATTERISTICHE STANDARD
• Servofreno oleodinamico GALVI con tubo flessibile lunghezza 500 mm (OL)
• Ceppi freno DIN 15435 in alluminio con bussole antiusura in acciaio (CD)
• Guarnizioni d'attrito prive di amianto con coefficiente di attrito di calcolo $\mu = 0,42$ (42)
• Perneria standard (PS)
• Verniciatura epossidica antisalsedine colore finale GRIGIO RAL 7031
• Leve e basamento in lamiera

DOTAZIONE OPZIONALE DISPONIBILE
• Meccanismo di ripristino automatico dei giochi (NV)
• Ceppi freno larghi 1,5 volte quelli secondo norma DIN 15435 (CL)
• Perneria in acciaio inossidabile (SS)
• Bussole autolubrificanti sui perni principali (AU)
• Ingrassatori sui perni principali (GR)
• Sfere portanti per asse freno verticale (ORZ)

Freno tipo Brake type Frein type Bremsen Typ	Cf ^{(1) (2)} ($\mu=0,42$) max [N•m] Pompa tipo - Pump type - Pompe type - Pumpe Typ		Ø A	B	C max	D	E	F	G max	H	I	L	Ø M	N	O max	P max	R min	S	T (CD)	T ⁽³⁾ (CL)	Massa ⁽⁴⁾ Mass ⁽⁴⁾ Masse ⁽⁴⁾ Masse ⁽⁴⁾ [kg]
	PO.301	PO.303																			
N(NV).160.OL ⁽³⁾	180	190 ⁽⁵⁾	160	130	339	328	140	188	320	120	55	90	12	10	132	188	84	5	55	85	11
N(NV).200.OL	220	370	200	160	383	388	170	218	379	145	55	90	14	10	161	218	106	5	70	105	16
N(NV).250.OL	280	500	250	190	454	448	200	248	447	180	65	100	18	12	197	250	127	3	90	135	24
N(NV).315.OL	670	1100	315	230	563	547	240	307	553	220	80	110	18	12	244	309	153	5,5	110	165	40
N(NV).400.OL	930	1550	400	280	678	654	295	359	663	270	100	140	22	15	297	366	188	5	140	210	63
N(NV).500.OL	-	3100	500	340	821	805	360	445	809	325	130	180	22	15	362	447	236	5	180	270	110
N(NV).630.OL	-	4200	630	420	979	961	435	526	970	400	170	220	27	20	437	533	287	15	225	335	177
N(NV).710.OL	-	4800	710	470	1089	1061	480	581	1085	450	190	250	27	20	492	593	323	5	255	380	238

I
(1) Coppia Frenante
(2) In relazione ad una spinta sul pedale di 300 N massima ammissibile, ad eccezione del caso di cui al punto 5
(3) Non a norma DIN 15435
(4) Escluso ripristino automatico dei giochi (NV), inclusi ceppi freno a norma DIN 15435 (CD)
(5) Coppia Frenante in relazione ad una spinta sul pedale di 200 N massima ammissibile

GB
(1) Braking Torque
(2) In function of a maximum load of 300 N on the pedal, case no. 5 excluded
(3) Not at DIN 15435 standard
(4) Self adjusting device (NV) excluded, DIN 15435 standard brake Shoes (CD) included
(5) Braking Torque in function of a maximum load of 200 N on the pedal

F
(1) Couple de Freinage
(2) En relation à une poussée sur pédale de 300 N maximum admissible, sauf dans le cas mentionné au point 5
(3) Non selon la norme DIN 15435
(4) Mécanisme de rattrapage automatique des jeux (NV) exclu, sabots de frein selon la norme DIN 15435 (CD) inclus
(5) Couple de Freinage en relation à une poussée sur pédale de 200 N maximum admissible

D
(1) Bremsmoment
(2) In Bezug auf einen max. zulässigen Druck auf dem Pedal von 300 N, mit Ausnahme des Falls unter Punkt 5
(3) Nicht nach DIN-Norm 15435
(4) Ohne automatische Spielnachstellung (NV), mit Bremsbacken nach DIN-Norm 15435 (CD)
(5) Bremsmoment in Bezug auf einen max. zulässigen Druck auf dem Pedal von 200 N

GALVI NEWCOMEN, Febbraio 2016
Con riserva di apportare variazioni senza preavviso.
Tutti i diritti riservati.
Tutte le quote sono espresse in mm, se non diversamente precisate.

GALVI NEWCOMEN, February 2016
We reserve the right to change any data without notice.
All rights reserved.
All dimensions in mm, if not differently stated.

GALVI NEWCOMEN, Février 2016
Nous nous réservons le droit d'apporter des variations sans préavis.
Tous les droits réservés.
Toutes les cotes sont formulées en mm, sauf différents précisions.

GALVI NEWCOMEN, Februar 2016
Mit Vorbehalt technischer Änderungen ohne Vorankündigung.
Alle Rechte vorbehalten.
Alle Maßen, wo nicht anders bezeichnet, sind in mm.